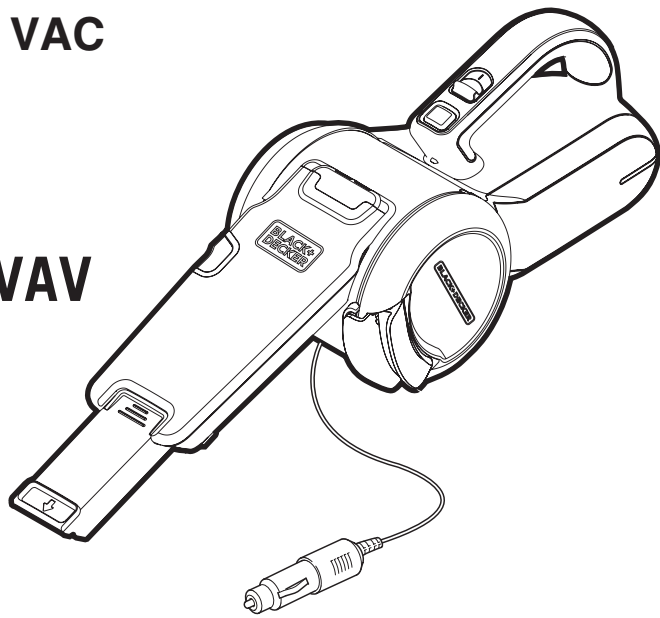


BLACK+DECKER

PIVOT AUTO VAC

Instruction manual

CATALOG NUMBER
BDH1200PVAV



Thank you for choosing BLACK+DECKER!

PLEASE READ BEFORE RETURNING THIS PRODUCT FOR ANY REASON.

If you have a question or experience a problem with your BLACK+DECKER purchase, go to <http://www.blackanddecker.com/instantanswers>

If you can't find the answer or do not have access to the Internet, call

1-800-544-6986 from 8 a.m. to 5 p.m. EST Mon. - Fri. to speak with an agent.

Please have the catalog number available when you call.

To purchase a replacement filter call 1-888-678-7278.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

VEA EL ESPAÑOL EN LA CONTRAPORTADA. INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA. **ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

To register your new product, visit
www.BlackandDecker.com/NewOwner

Catalog No. BDH1200PVAV

FORM NO. 90625976 rev01

Copyright© 2015 Black & Decker June 2015

PRINTED IN CHINA

SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

It is important for you to read and understand this manual. The information it contains relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING PROBLEMS. The symbols below are used to help you recognize this information.

⚠ DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

⚠ CAUTION: Used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following: **PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE UNIT.**

⚠ WARNING: This product contains chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer, and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

⚠ WARNING: To reduce the risk of fire, electrical shock or injury:

- The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Do not allow to be used as a toy.
- Keep children and animals at a safe distance when using this appliance.
- Never pull the power lead to disconnect the plug from the cigarette lighter socket. Keep the lead away from heat, oil and sharp edges.
- Be careful not to pinch the lead in the vehicle's doors, windows or levers.
- Do not use automotive vac to pick up liquids, toxic substances, flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
- Do not operate in the presence of explosives and/or flammable fumes or liquids.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or after the appliance malfunctions, is left outdoors, dropped into water or is damaged in any manner. Return the appliance to any authorized service facility.
- Keep hair, loose clothing, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Do not insert accessories when unit is running.
- Do not put any object into unit openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Do not operate the unit without a filter in place. Replace a damaged filter promptly.
- Do not vacuum burning or smoking materials, such as lit cigarette butts, matches or hot ashes.
- Do not use on or near hot surfaces.
- When not in use, the appliance should be stored in a dry place. Children should not have access to stored appliances.
- Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorized repair agent.
- Regularly check the power lead for damage. Replace the lead if it is damaged or defective.
- Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.
- The appliance is designed for use with 12V negative ground vehicle battery systems.
- To reduce risk of damage to cigarette lighter connector and cord, pull by cigarette lighter connector rather than cord when disconnecting charger.
- Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
- Do not operate appliance with damaged cord or cigarette lighter connector – replace it immediately.
- To reduce risk of electric shock, unplug appliance before attempting any maintenance or cleaning. Turning off controls will not reduce this risk.
- Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- Do not use on wet surfaces. Do not expose to rain. Store indoors.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Turn off all controls before unplugging.

⚠ WARNING: Do not operate the appliance with systems which have positive ground or a different voltage.

• The cigarette lighter socket may not be live when the ignition is off and/or the key is removed. If in doubt, consult your vehicle's owner's manual for information regarding the above.

• Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.

• Do not use the appliance near water. Do not immerse the appliance in water.

⚠ WARNING: Risk of Fire. Do not replace any vehicle fuse with a rating higher than recommended by the vehicle manufacturer. This product is rated to draw 10 amperes from a 12V vehicle outlet. Ensure that the electrical system in your vehicle can supply this product without causing the vehicle fusing to open. This can be determined by making sure the fuse in the vehicle which protects the outlet is rated higher than 10 amperes. Information on the vehicle fuse ratings are typically found in the vehicle operator's manual. If a vehicle fuse opens repeatedly, do not keep on replacing it. The cause of the overload must be found. On no account should fuses be patched up with tin foil or wire as this may cause serious damage elsewhere in the electrical circuit or cause fire.

Symbols

• The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V..... volts

Hz..... hertz

min minutes

— or DC.. direct current

Ⓛ..... Class I Construction (grounded)

Ⓜ..... Class II Construction (double insulated)

📖..... Read instruction manual before use

👁..... Use proper eye protection

A amperes

W watts

~ or AC..... alternating current

no..... no load speed

Ⓧ..... earthing terminal

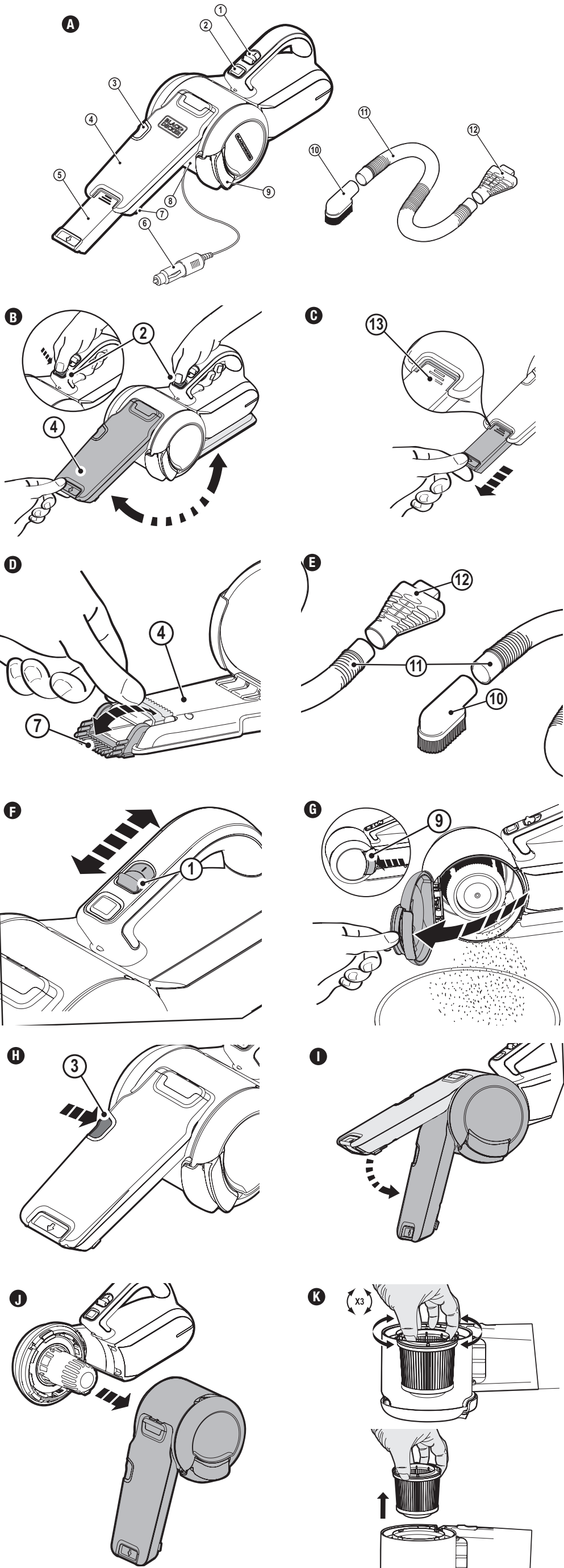
⚠..... safety alert symbol

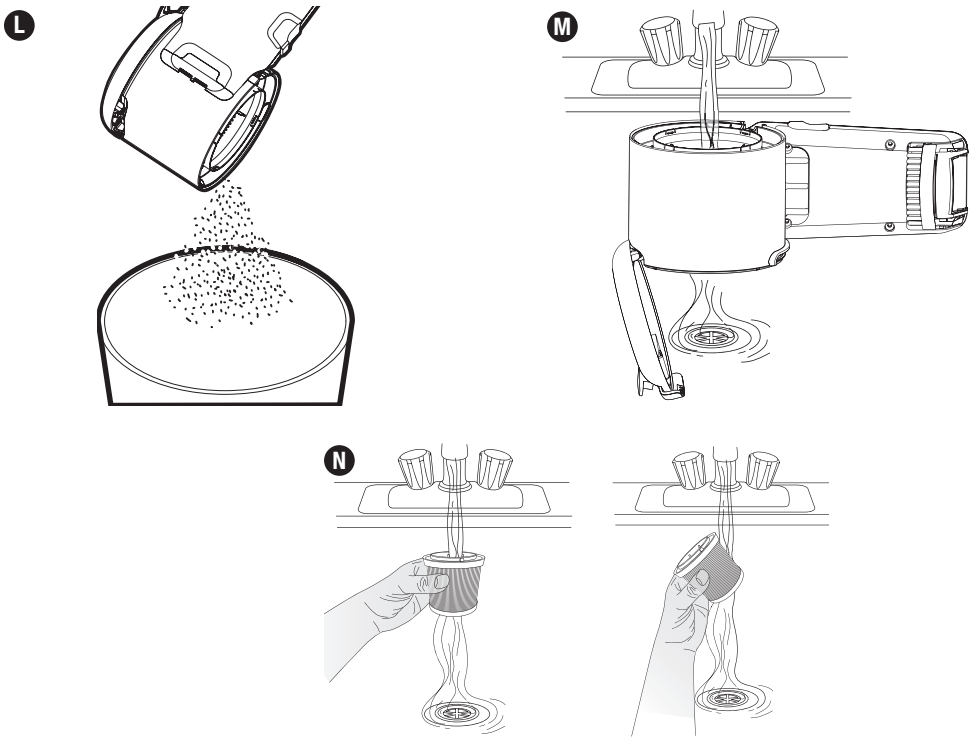
.../min or rpm...revolutions or reciprocation per minute

👤..... Use proper respiratory protection

👂..... Use proper hearing protection

SAVE THESE INSTRUCTIONS





Product Features (Figure A)

This appliance includes some or all of the following features.

- | | |
|-------------------------|----------------------------|
| 1. On / Off switch | 7. Brush tool |
| 2. Nozzle rotate button | 8. Removable dust bowl |
| 3. Bowl release button | 9. Dust bowl door release |
| 4. Nozzle | 10. Right angle brush tool |
| 5. Crevice tool | 11. Hose |
| 6. 12v vehicle adaptor | 12. Hose connector |

Assembly

ADJUSTING THE NOZZLE (FIG. B, C)

- The nozzle (4) is stored under the appliance. To adjust for use, press the nozzle rotate button (2) and rotate the nozzle to the required position.
- Release the nozzle rotate button (2) to lock the nozzle (4) in position.
- The dust nozzle (4) can be extended by pulling the crevice tool (5) until it locks into position.
- The crevice tool can be retracted by pressing the button (13) and pushing the crevice tool (5) back into the nozzle.
- The nozzle (4) should be returned to the storage position under the appliance after use.

USING THE BUILT IN BRUSH (FIG. D)

- The built in brush (7) is located beneath the nozzle (4) and can be rotated and locked into position for use.

FITTING THE ACCESSORIES (FIG E)

The appliance is supplied with the following accessories:

- A right angle brush tool (10) for upholstery
- An extension hose (11)
- A hose connector (12)

To fit an accessory, proceed as follows:

- Fit the hose connector (12) onto the nose of the appliance and attach one end of the hose (12) to the connector.
- Attach the right-angled brush tool (10) to the other end of the hose.
- When not in use, the accessories can be stored in the storage bag.

How To Use

CONNECTING TO THE VEHICLE'S POWER SUPPLY

- Make sure that the appliance is switched off.
- Remove the vehicle cigarette lighter from its socket.
- Plug the vehicle adaptor (6) into the cigarette lighter socket.

SWITCHING ON AND OFF (FIG. F)

- To switch on, slide the on/off switch (1) forward.
- To switch off, slide the on/off switch back.

The appliance can be used for periods of up to 30 minutes without noticeably affecting the power of a normally charged car battery in good condition.

- ⚠ WARNING:** Extended use will drain the battery power.
- Do not run the vehicle's engine while cleaning. This can shorten the life of the appliance.
 - This appliance is intended for household use only and not for commercial or industrial use.

EMPTYING (FIG. F)

- Press the dust bowl release lever (9).
- Proceed to empty the contents of the dust bowl (8) into a suitable container.

Cleaning and maintenance

CLEANING THE DUST BOWL AND FILTERS (FIGS. G - N)

- Press the nozzle rotate button (2) and rotate the nozzle to the position shown in (fig. G).
- Press the bowl release button (3) (fig. H)
- Rotate nozzle down (fig. I)
- Separate nozzle and dust bowl from appliance (fig. J).
- Free the filter from the dust bowl by rotating 3 times counterclockwise (fig. K).
- Lift the filter from the dust bowl (fig. L) and brush off any loose dust.
- Empty any remaining dust from the dust bowl (fig. M).
- Ensure the dust bowl is open (fig. N).
- Rinse out the dustbowl with warm soapy water (fig. O).
- Wash the filters with warm soapy water (fig. P, Q).
- Make sure the filters are dry
- Refit the filters onto the appliance twisting them clockwise until they lock into place.
- Close the dustbowl door. Make sure the release latch (9) clicks into place.

- ⚠ WARNING:** Never use the appliance without the filters. Optimum dust collection will only be achieved with clean filters.

REPLACING THE FILTERS

The filters should be replaced every 6 to 9 months and whenever worn or damaged. Replacement filters are available from your BLACK+DECKER dealer (catalog number PVF100):

- Remove the old filters as described above.
- Fit the new filters as described above.

To purchase a replacement filter call 1-888-678-7278.

SERVICE INFORMATION

All BLACK+DECKER Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the BLACK+DECKER location nearest you. To find your local service location, or call: 1-800-544-6986 or visit www.blackanddecker.com

TWO-YEAR LIMITED WARRANTY

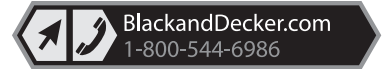
Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product to be free from defects in material or workmanship for a period of two (2) years following the date of purchase, provided that the product is used in a home environment. This limited warranty does not cover failures due to abuse, accidental damage or when repairs have been made or attempted by anyone other than Black+Decker and its Authorized Service Centers. A defective product meeting the warranty conditions set forth herein will be replaced or repaired at no charge in either of two ways:

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges. Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for its specific return policy regarding time limits for returns or exchanges. The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black+Decker owned or authorized Service Center for repair or replacement at Black+Decker's option. Proof of purchase may be required. Black+Decker owned and authorized service centers are listed online at www.blackanddecker.com.

This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state. Should you have any questions, contact the manager of your nearest Black+Decker Service Center. This product is not intended for commercial use, and accordingly, such commercial use of this product will void this warranty. All other guarantees, express or implied, are hereby disclaimed.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, check country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see the website for such information.

Imported by
Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286 U.S.A.



ASPIRATEUR À TÊTE PIVOTANTE POUR AUTOMOBILE

MODE D'EMPLOI

NUMERO DE CATALOGUE BDH1200PVAV

Merci d'avoir choisi BLACK+DECKER!

À LIRE AVANT DE RETOURNER CE PRODUIT POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT :

Si des questions ou des problèmes surgissent après l'achat d'un produit BLACK+DECKER, consulter le site Web www.blackanddecker.com/instantanswers pour obtenir des réponses instantanément 24 heures par jour. Si la réponse est introuvable ou en l'absence d'accès à l'Internet, composer le 1 800 544-6986 de 8 h à 17 h HNE, du lundi au vendredi, pour parler avec un agent. Prière d'avoir le numéro de catalogue sous la main lors de l'appel.

Pour l'achat d'un filtre de rechange composer le 1-888-678-7278

CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

Consulter le site Web www.BlackandDecker.com/NewOwner pour enregistrer votre nouveau produit.

LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Il est important que vous lisiez et compreniez ce mode d'emploi. Les informations qu'il contient concernent VOTRE SÉCURITÉ et visent à ÉVITER TOUT PROBLÈME. Les symboles ci-dessous servent à vous aider à reconnaître cette information.

⚠ DANGER : Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou des graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou de graves blessures.

⚠ MISE EN GARDE : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérées.

MISE EN GARDE : Utilisé sans le symbole d'alerte à la sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut résulter en des dommages à la propriété.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Lorsqu'on utilise un appareil électrique, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes. **LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.**

⚠ AVERTISSEMENT : Le produit renferme des produits chimiques, dont du plomb. Selon l'état de la Californie, ce produit chimique peut causer le cancer ainsi que des malformations congénitales, et il présente d'autres dangers au système reproductif humain. Se laver les mains après l'utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT : Afin de minimiser les risques d'incendie, de secousses électriques ou de blessures.

- Le présent guide décrit l'utilisation prévue pour l'appareil. L'utilisation de tout accessoire ou de l'appareil à des fins autres que celles décrites au présent guide présente des risques de blessures.
- Exercer une étroite surveillance lorsqu'on utilise l'appareil près d'un enfant ou que l'appareil est utilisé par ce dernier. Il ne s'agit pas d'un jouet.
- Éloigner les enfants et les animaux à une distance sûre lorsqu'on se sert de l'appareil.
- Ne jamais tirer sur le fil d'alimentation pour retirer la fiche de la douille de l'allume-cigarettes. Éloigner le fil de toute source de chaleur, flaque d'huile et arête tranchante.
- Prendre soin de ne pas coincer le fil dans une portière, une fenêtre ou un levier du véhicule.

- Ne pas utiliser l'aspirateur pour automobile pour ramasser des liquides, des substances toxiques ou des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, et ne pas l'utiliser dans les endroits où ces substances sont présentes.
- Ne pas se servir de l'appareil en présence de vapeurs explosives ou inflammables.
- Ne pas utiliser un appareil dont le cordon est endommagé, ni un appareil qui ne fonctionne pas bien, qui est tombé, endommagé, resté à l'extérieur ou a été immergé. Le confier à un centre de service autorisé.
- Éloigner les cheveux, les vêtements amples et les membres du corps des orifices et des pièces mobiles de l'appareil.
- Ne pas installer d'accessoires lorsque l'appareil fonctionne.
- Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'une de ses ouvertures est bloquée. Enlever la poussière, la charpie, les cheveux et toute autre matière susceptible de réduire le débit d'air.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil sans filtre. Remplacer sans tarder le filtre s'il est endommagé.
- Ne pas se servir de l'appareil pour aspirer des substances en combustion, comme des mégots allumés, des allumettes ou des cendres chaudes provenant d'un foyer.
- Ne pas utiliser l'appareil sur des surfaces chaudes ni près de celles-ci.
- Lorsque l'appareil ne sert pas, il faut le ranger dans un endroit sec hors de portée des enfants.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifier s'il est en bon état. En vérifier les pièces, les interrupteurs ou tout autre facteur qui pourrait nuire à son bon fonctionnement.
- Confier la réparation ou le remplacement de toute pièce défectueuse à un réparateur qualifié.
- Vérifier régulièrement l'état du fil d'alimentation. Le faire remplacer au besoin.
- Ne jamais tenter de retirer ni de remplacer toute autre pièce que celles spécifiées dans le présent guide.
- L'appareil est conçu pour fonctionner avec une batterie de véhicule de 12 V à mise à la terre négative.
- Pour réduire le risque d'endommager le connecteur et le cordon de l'allume-cigarette, débrancher le chargeur en tirant sur le connecteur de l'allume-cigarette plutôt que sur le cordon.
- Veiller à ce que le cordon soit placé dans un endroit où il ne risque pas d'être piétiné, accroché, endommagé ou autrement soumis à des contraintes.
- Éviter de faire fonctionner l'appareil lorsque le cordon ou le connecteur de l'allume-cigarette est endommagé, le remplacer immédiatement.
- Pour réduire le risque de décharge électrique, débrancher l'appareil avant d'effectuer tout entretien ou nettoyage. Le fait de désactiver les commandes ne réduira pas ce risque
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débrancher l'appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant l'entretien.
- Ne pas utiliser sur une surface mouillée. Ne pas exposer à la pluie. Ranger à l'intérieur.
- Ne pas tirer sur le cordon et ne pas transporter l'appareil en le tenant par le cordon, ne pas coincer le cordon dans une porte, et éviter de tirer sur le cordon en contournant des bords ou des coins anguleux. Ne pas traîner l'appareil sur le cordon. Tenir le cordon éloigné des surfaces chauffées.
- Ne pas tirer sur le cordon pour débrancher l'appareil. Pour débrancher, saisir la prise et non le cordon.
- Désactiver toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser l'appareil avec une batterie à mise à la terre positive ni à une tension différente.

- Il se peut que la douille de l'allume-cigarettes ne soit pas sous tension lorsque le moteur du véhicule ne fonctionne pas ou lorsque la clé est retirée. En cas de doute, consulter le manuel du véhicule pour y trouver de plus amples renseignements à ce sujet.
- Utiliser l'appareil seulement de la manière décrite dans le présent guide. Utiliser seulement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Afin d'éviter les risques de secousses électriques, ne pas immerger l'appareil ni son chargeur.

⚠ AVERTISSEMENT : risque d'incendie. Ne pas remplacer un fusible quelconque du véhicule par un autre fusible de calibre supérieur à celui recommandé par le fabricant du véhicule. Le produit demande 10 A d'une prise de 12 volts d'un véhicule. S'assurer que le système électrique du véhicule peut alimenter ce produit sans provoquer l'ouverture d'un fusible du véhicule. Pour ce faire, il suffit de connaître la capacité du fusible du véhicule qui protège la prise (plus de 10 A). Normalement, le manuel de l'utilisateur du véhicule indique la capacité des fusibles. Si un fusible se déclenche de façon répétitive, ne pas le remplacer continuellement. Il est important de découvrir la cause de la surcharge. Il ne faut en aucun cas « raccorder » un fusible au moyen de papier d'aluminium ou de fil métallique. Une telle pratique risque d'endommager gravement un autre emplacement du circuit électrique ou de provoquer un incendie.

Symboles

- L'étiquette apposée sur votre outil pourrait comprendre les symboles suivants. Les symboles et leurs définitions sont indiqués ci-après :*

<i>V..... volts</i>	<i>A..... ampères</i>
<i>Hz..... hertz</i>	<i>W..... watts</i>
<i>min...... minutes</i>	<i>~ ou AC.....<i>courant alternatif</i></i>
<i>⎓ ou DC.....<i>courant continu</i></i>	<i>no <i>sous vide</i></i>
<i>⚠..... <i>Construction de classe I (mis à la terre)</i></i>	<i>⚡ <i>borne de mise à la minute</i></i>
<i>Ⓛ..... <i>Construction de classe II</i></i>	<i>⚠ <i>symbole d'avertissement</i></i>
<i>RPM ou .../<i>min.tours à la minute</i></i>	
<i>🔗..... <i>Lire le mode d'emploi avant l'utilisation</i></i>	
<i>🛡️..... <i>Utiliser une protection respiratoire adéquate.</i></i>	
<i>👁️..... <i>Utiliser une protection oculaire adéquate.</i></i>	
<i>👂..... <i>Utiliser une protection auditive adéquate.</i></i>	

CONSERVER CES DIRECTIVES

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT (Figure A)

Cet appareil comporte certaines des caractéristiques suivantes ou l'ensemble d'entre-elles.

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Interrupteur marche/arrêt | 7. Brosse |
| 2. Bouton de rotation de la buse | 8. Réservoir à poussière amovible |
| 3. Bouton de retrait du réservoir | 9. Retrait de la trappe du réservoir à poussière |
| 4. Buse | 10. Brosse à angle droit |
| 5. Suceur plat | 11. Tuyau |
| 6. Adaptateur 12 V pour véhicule | 12. Connecteur de tuyau |

ASSEMBLAGE

RÉGLAGE DE LA BUSE (FIG. B, C)

- La buse (4) est rangée sous l'appareil. Pour la régler avant l'utilisation, pressez le bouton de rotation (2) et faites tourner la buse jusqu'à la position souhaitée.

- Relâchez le bouton de rotation (2) pour verrouiller la position actuelle de la buse (4).

- La buse à poussière (4) peut être allongée en tirant sur le suceur plat (5) jusqu'à ce qu'il se bloque en position.

- Le suceur plat peut se rétracter en pressant le bouton (13) et en appuyant sur le suceur plat (5) pour l'insérer dans la buse.

- La buse (4) doit être rangée sous l'appareil après usage.

UTILISATION DE LA BROSSE INTÉGRÉE (FIG. D)

- La brosse intégrée (7) est rangée sous la buse (4); elle peut être tournée et verrouillée en position d'utilisation.

INSTALLATION DES ACCESSOIRES (FIG E)

L'appareil est fourni avec les accessoires suivants :

- une brosse à angle droit (10) pour les meubles
- un tuyau rallonge (11)
- un connecteur de tuyau (12)

POUR INSTALLER UN ACCESSOIRE, VEUILLEZ PROCÉDER COMME SUI :

- Branchez le connecteur de tuyau (12) sur l'appareil et raccordez une extrémité du tuyau (12) au connecteur.

- Fixez la brosse à angle droit (10) à l'autre extrémité du tuyau.

- Après utilisation, les accessoires peuvent être rangés dans le sac destiné à cet effet.

Utilisation

BRANCHEMENT À L'ALIMENTATION DU VÉHICULE

- S'assurer que l'appareil est à la position hors tension (OFF).
- Retirer l'allume-cigarettes de la douille.
- Brancher l'adaptateur pour véhicule (6) dans la douille de l'allume-cigarette.

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT (FIG. F)

- Pour mettre l'appareil en marche, coulisser l'interrupteur marche/arrêt (1) vers l'avant.

- Pour l'arrêter, coulisser l'interrupteur marche/arrêt vers l'arrière.

L'appareil peut fonctionner sur des périodes allant jusqu'à 30 minutes sans vraiment avoir de répercussions sur la puissance d'un accumulateur de batteries pour automobiles en bon état.

MISE EN GARDE : une utilisation prolongée risquera d'épuiser l'accumulateur de batteries.

- Ne pas faire tourner le moteur du véhicule en cours de nettoyage. Une telle pratique peut réduire la durée de vie de l'appareil.
- L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement et non commerciale ou industrielle.

⚠ MISE EN GARDE : une utilisation prolongée risquera d'épuiser l'accumulateur de batteries.

- Ne pas faire tourner le moteur du véhicule en cours de nettoyage. Une telle pratique peut réduire la durée de vie de l'appareil.
- L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement et non commerciale ou industrielle.

VIDANGE (FIG. F)

- Pressez le levier de retrait du réservoir à poussière (9).
- Videz le contenu du réservoir (8) dans un réceptacle approprié.

Nettoyage et entretien

NETTOYAGE DU RÉSERVOIR À POUSSIÈRE ET DES FILTRES (FIG S. G - N)

- Pressez le bouton de rotation de la buse (2) et faites tourner la buse jusqu'à la position indiquée (fig. G).

- Pressez le bouton de retrait du réservoir (3) (fig. H)

- Faites tourner la buse vers le bas (fig. I)

- Séparez la buse et le réservoir à poussière de l'appareil (fig. J).

- Retirez le filtre du réservoir en tournant trois fois dans le sens antihoraire (fig. K).
- Soulevez le filtre du réservoir (fig. L) et nettoyez toute la poussière à l'aide d'une brosse.

- Enlevez toute poussière restante du réservoir (fig. M).
- Assurez-vous que le réservoir à poussière est ouvert (fig. N).
- Rincez le réservoir à l'eau chaude savonneuse (fig. O).
- Nettoyez les filtres à l'eau chaude savonneuse (fig. P, Q).

- Assurez-vous que les filtres sèchent complètement
- Remplacez les filtres sur l'appareil en les faisant tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'ils soient fermement en place.

- Fermez la trappe du réservoir. Assurez-vous que le loquet (9) émet un clic à la fermeture.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais l'appareil sans les filtres. Le meilleur dépoussiérage dépend de la propreté des filtres.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Lorsque l'appareil ne fonctionne pas, faire ce qui suit. Lorsque les solutions suivantes ne règlent pas le problème, communiquer avec l'agent autorisé de BLACK+DECKER de la région.

- S'assurer que l'adaptateur pour véhicule (6) est correctement branché dans la douille de l'allume-cigarette.
- S'assurer que la batterie du véhicule en est une de 12 V à mise à la terre négative.

REMPACEMENT DES FILTRES

Les filtres doivent être remplacés tous les 6 à 9 mois et chaque fois qu'ils sont usés ou endommagés. Des filtres de rechange sont disponibles auprès des détaillants BLACK+DECKER locaux (n° de cat. PVF100) :

- Retirer les anciens filtres comme décrit ci-dessus.
- Installer les filtres neufs comme décrit ci-dessus.

Pour l'achat d'un filtre de rechange composer le 1-888-678-7278.

INFORMATION SUR LES RÉPARATIONS

Tous les centres de réparation BLACK+DECKER sont dotés de personnel qualifié en matière d'outillage électrique; ils sont donc en mesure d'offrir à leur clientèle un service efficace et fiable. Que ce soit pour un avis technique, une réparation ou des pièces de rechange authentiques installées en usine, communiquer avec l'établissement BLACK+DECKER le plus près de chez vous. Pour trouver l'établissement de réparation de votre région, ou composer le numéro suivant : **1-800-544-6986** ou consulter le site **www.blackanddecker.com**

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

Black & Decker (É.-U.) Inc. garantit que le produit est exempt de défauts de matériau et de fabrication pendant deux(2) ans à partir de la date d'achat, à condition que le produit soit utilisé en milieu domestique. La présente garantie limitée ne couvre pas les défaillances provoquées par un abus, un dommage accidentel ou des réparations ou tentatives de réparations effectuées par toute autre personne que le personnel de Black+Decker et de ses centres de réparation agréés. Un produit défectueux qui remplit les conditions stipulées par la présente garantie sera remplacé ou réparé sans frais d'une des deux façons suivantes : La première façon consiste en un échange chez le détaillant où le produit a été acheté (à la condition que le magasin soit un détaillant participant).Tout retour doit se faire durant la période correspondant à la politique d'échange du détaillant. Une preuve d'achat peut être requise. Prière de vérifier la politique de retour du détaillant au sujet des délais impartis pour les retours ou les échanges.

La deuxième option est d'apporter ou d'envoyer le produit (en port payé) à un centre de réparation agréé ou à un centre de réparation Black+Decker pour faire réparer ou échanger le produit, à la discrétion de Black+Decker. Une preuve d'achat peut être requise. Les centres de réparation de Black+Decker et les centres de réparation ou en ligne sur www.blackanddecker.com.

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires. Cette garantie accorde des droits légaux propres au propriétaire de l'outil. Ce dernier pourrait avoir d'autres droits selon l'État ou la province qu'il habite. Pour toute question, communiquer avec le directeur du centre de réparation Black+Decker le plus près. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. L'usage commercial de ce produit annule par conséquent cette garantie. Toutes autres garanties, expresses ou implicites, sont déclinées par la présente.

Imported by / Importé par
Black & Decker Canada Inc.
100 Central Ave.
Brockville (Ontario) K6V 5W6

BLACK+DECKER

ASPIRADORA GIRATORIA PARA AUTOMÓVILES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

CATÁLOGO N°
BDH1200PVAV

Gracias por elegir BLACK+DECKER!

LEA EL MANUAL ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER MOTIVO:

Si tiene una consulta o algún inconveniente con su producto BLACK+DECKER, visite <http://www.blackanddecker.com/instantanswers> para obtener respuestas instantáneas las 24 horas del día. Si no encuentra la respuesta o no tiene acceso a Internet, llame al 1-800-544-6986 de lunes a viernes de 8 a. m. a 5 p. m. hora del Este para hablar con un agente. Cuando llame, tenga a mano el número de catálogo.

Para comprar un filtro de repuesto llame al 1-888-678-7278.

CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

SÓLO PARA USO DOMÉSTICO.

Visite www.BlackandDecker.com/NewOwner
para registrar su nuevo producto.

PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

Es importante que lea y comprenda este manual. La información que contiene se relaciona con la protección de SU SEGURIDAD y la PREVENCIÓN DE PROBLEMAS. Los símbolos que siguen se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.

⚠ PELIGRO: indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN: indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará lesiones leves o moderadas.

⚠ PRECAUCIÓN: utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños en la propiedad.

RECOMENDACIONES IMPORTANTES

Cuando se usen aparatos eléctricos, deben tomarse ciertas precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

POR FAVOR LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE OPERAR LA UNIDAD

⚠ ADVERTENCIA: Este producto contiene químicos, incluyendo plomo, que en el Estado de California se consideran como causantes de cáncer y defectos congénitos u otros daños reproductivos. Lave sus manos después de manejarlo.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y (o) lesiones:

- Este manual describe el uso designado. El empleo de cualquier accesorio o dispositivo, o el desempeño de cualquier operación con este aparato diferentes a aquéllas recomendadas por este manual de instrucciones pueden presentar riesgos de lesiones personales.
- Se requiere supervisión cercana cuando este aparato es utilizado por niños, o cerca de ellos. No permita que se emplee como juguete.
- Conserve a niños y animales a distancia segura cuando utilice este aparato.
- Nunca tire del cable para desconectar la clavija de la toma del encendedor de cigarrillos. Conserve el cable alejado de calor, aceite y cantos afilados.
- Tenga cuidado de no machucar el cable con las puertas, ventanas o manijas del vehículo.
- No utilice la aspiradora para automóviles para recolectar líquidos, sustancias tóxicas, líquidos inflamables o combustibles como gasolina, ni la utilice en áreas en las que estas sustancias puedan estar presentes.
- No se opere en presencia de vapores o líquidos explosivos y(o) inflamables.
- No opere ningún aparato con el cable dañados o después de que haya fallado, se hay dejado a la intemperie, haya caído al agua o se haya dañado en cualquier otra manera. Lleve el aparato a cualquier estación de servicio autorizado.
- Conserve el cabello, ropas suelta y todas las demás partes del cuerpo lejos de aberturas y piezas móviles.
- No inserte los accesorios cuando la unidad esté en funcionamiento.
- No ponga ningún objeto en las aberturas de la unidad. No se use con ninguna abertura bloqueada; consérvelas libres de polvo, pelusas, cabellos y cualquier otra cosa que reduzca el flujo de aire.
- No opere la unidad sin tener un filtro en su sitio. Reemplace inmediatamente un filtro dañado.
- No aspire materiales quemándose o humeando, como colillas de cigarro, cerillos o cenizas calientes.
- No se use sobre superficies calientes, ni cerca de ellas.
- Cuando no se use, el aparato debe guardarse en un lugar seco. Los niños no deben tener acceso a los aparatos guardados.
- Antes de usarlo, revise el aparato en busca de piezas dañadas o defectuosas. Verifique que no haya partes rotas, daños en los interruptores y cualesquiera otras condiciones que pudiesen afectar su operación.
- Haga reparar o cambiar las piezas defectuosa en una estación de servicio autorizado.
- Revise el cable regularmente en busca de daños. Cámbielo si está dañado o defectuoso.
- Nunca intente quitar o cambiar cualquier parte diferente a las especificadas en este manual.
- Este aparato está diseñado para usarse para usarse con los vehículos con batería de 12 V con tierra negativa.
- A fin de reducir el riesgo de daños en el conector del encendedor de cigarrillos y en el cable, tire del conector del encendedor de cigarrillos en vez del cable al desconectar el cargador.
- Asegúrese de que el cable esté ubicado de forma que no lo pise o tropiece con él, o que de otra manera se lo someta a daños o presión.
- No ponga en funcionamiento el aparato con el cable o el conector del encendedor de cigarrillos dañados (reemplácelo de inmediato).
- A fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el aparato antes de intentar realizarle una limpieza o servicio de mantenimiento. Apagar los controles no reducirá este riesgo.
- No descuide el aparato cuando está enchufado. Desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de realizarle un servicio de mantenimiento.
- No lo utilice en superficies mojadas. no exponer a la lluvia. Almacenar bajo techo.
- No tire del cable, levante el aparato por el cable, use el cable como un mango, cierre la puerta si el cable está en el umbral, o tire del cable en torno a bordes o esquinas afilados. No pase el aparato por encima del cable. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No desenchufe tirando del cable. Para desenchufar, agarre el enchufe, no el cable.
- Apague todos los controles antes de desenchufarlo.

- ⚠ ADVERTENCIA:** no utilice el aparato con sistemas de tierra positiva o con voltajes diferentes.
- El encendedor de cigarrillos puede no estar activo cuando el interruptor de encendido del vehículo esté en posición de apagado y (o) la llave esté fuera. Si tiene duda, consulte el manual del propietario de su vehículo.
 - Úsese únicamente como se describe en este manual. Utilice únicamente los dispositivos recomendados por el fabricante.
 - No utilice el aparato cerca del agua. No sumerja el aparato en agua.

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de incendio. No utilice ningún fusible del vehículo de capacidad nominal mayor que la recomendada por el fabricante del vehículo. La capacidad nominal de este producto es de 10 amperios de un tomacorriente para vehículos de 12 V. Asegúrese de que el sistema eléctrico de su vehículo pueda alimentar a este producto sin que se quemen los fusibles. Para determinar esto, asegúrese de que la capacidad nominal del fusible del vehículo que protege el tomacorriente sea mayor que 10 amperios. Por lo general, la información sobre la capacidad nominal de los fusibles del vehículo se encuentra en el manual de operación del vehículo. Si un fusible se quema reiteradamente, no lo siga reemplazando. Primero debe encontrar la causa de la sobrecarga. Nunca repare los fusibles con papel de aluminio o alambre, ya que esto puede ocasionar daños graves en otras partes del circuito eléctrico o incendios.

SÍMBOLOS

• La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

V..... voltios	A..... amperios
Hz..... hertz	W..... vatios
min..... minutos	~ o AC..... corriente alterna
--- o DC..... corriente directa	n _o no velocidad sin carga
Ⓜ..... Construcción Clase I (mis à la terre)	Ⓜ..... terminal a tierra
Ⓜ..... Construcción de clase II	⚠..... simbolo de alerta
RPM o .../min..... revoluciones o minuto seguridad	
📖..... Lea el manual de instrucciones antes del uso	
👂..... Use protección adecuada para las vías respiratorias	
👁..... Use protección adecuada para los ojos	
👂..... Use protección adecuada para los oídos	

CONSERVE ESTE MANUAL

Características del producto (Fig. A)

Este aparato incluye algunas o todas las características siguientes.

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Botón de rotación de la boquilla
3. Botón de liberación del recipiente
4. Boquilla
5. Herramienta para hendidura
6. Adaptador para vehículo de 12 v
7. Herramienta con cepillo
8. Recipiente para polvo removible
9. Liberación de la puerta del recipiente para polvo
10. Herramienta con cepillo de ángulo recto
11. Manguera
12. Conector de la manguera

Ensamblaje

AJUSTE DE LA BOQUILLA (FIG. B, C)

- La boquilla (4) se almacena debajo del aparato. Para ajustar para usar, presione el botón de rotación de la boquilla (2) y gire la boquilla a la posición requerida.
- Libere el botón de rotación de la boquilla (2) para bloquear la boquilla (4) en su posición.
- La boquilla para polvo (4) puede extenderse tirando de la herramienta para hendiduras (5) hasta que se bloquee en su posición.
- La herramienta para hendiduras puede plegarse presionando el botón (13) y empujando la herramienta para hendiduras (5) nuevamente en la boquilla.
- La boquilla (4) debe regresarse a la posición de almacenamiento debajo del aparato después de usar.

USO DEL CEPILLO INCORPORADO (FIG. D)

- El cepillo incorporado (7) se ubica debajo de la boquilla (4) y puede girarse y bloquearse en su posición para usar.

COLOCACIÓN DE LOS ACCESORIOS (FIG. E)

El aparato se entrega con los siguientes accesorios:

- Una herramienta con cepillo en ángulo recto (10) para tapicería
- Una manguera de extensión (11)
- Un conector de manguera (12)

Para colocar un accesorio, realice lo siguiente:

- Coloque el conector de la manguera (12) en la nariz del aparato y sujete un extremo de la manguera (12) al conector.
- Coloque la herramienta con cepillo en ángulo recto (10) al otro extremo de la manguera.
- Cuando no se utilizan, los accesorios pueden almacenarse en la bolsa de almacenamiento.

Cómo usar

CONEXIÓN A LA TOMA DE CORRIENTE DEL VEHÍCULO

- Asegúrese de que el aparato esté apagado.
- Retire el encendedor de cigarrillos de la toma.
- Conecte el adaptador para vehículo (6) en el enchufe del encendedor de cigarrillos.

ENCENDIDO Y APAGADO (FIG. F)

- Para encender el aparato, deslice el interruptor de encendido/apagado (1) hacia delante.
- Para apagar el aparato, deslice el interruptor de encendido/apagado hacia atrás.

El aparato puede utilizarse por períodos de hasta 30 minutos sin afectar perceptiblemente la energía de una batería para automóviles cargada normalmente y en buenas condiciones.

⚠ ADVERTENCIA: La utilización prolongada agotará la carga de la batería.

- No encienda el motor del vehículo durante la limpieza. Esto puede acortar la vida útil del aparato.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico solamente y no para uso comercial o industrial.

VACIADO (FIG. F)

- Presione la palanca de liberación del recipiente para polvo (9).
- Proceda a vaciar el contenido del recipiente para polvo (8) en un contenedor adecuado.

Limpieza y mantenimiento

LIMPIEZA DEL RECIPIENTE PARA POLVO Y FILTROS (FIG. S G - N)

- Presione el botón de rotación de la boquilla (2) y gire la boquilla a la posición que se muestra en la (fig. G).
- Presione el botón de liberación del recipiente (3) (fig. H)
- Gire la boquilla hacia abajo (fig. I)
- Separe la boquilla y el recipiente para polvo del aparato (fig. J).
- Libere el filtro del recipiente para polvo girándolo 3 veces en sentido antihorario (fig. K).
- Levante el filtro del recipiente para polvo (fig. L) y cepille para retirar el polvo suelto.
- Vacíe el polvo restante del recipiente para polvo (fig. M).
- Verifique que el recipiente para polvo esté abierto (fig. N).
- Enjuague el recipiente para polvo con agua jabonosa tibia (fig. O).
- Lave los filtros con agua jabonosa tibia (fig. P, Q).
- Asegúrese de que los filtros estén secos
- Vuelva a colocar los filtros en el aparato girándolos en sentido horario hasta que se bloqueen en su lugar.
- Cierre la puerta del recipiente para polvo. Asegúrese de que el seguro de liberación (9) se bloquee en su lugar.

⚠️ ADVERTENCIA: Nunca use el aparato sin los filtros. La recolección óptima de polvo solo se logrará con filtros limpios.

REEMPLAZO DE LOS FILTROS

Los filtros se deben reemplazar cada 6 a 9 meses y cuando estén gastados o dañados. Puede encontrar los filtros de reemplazo en su distribuidor local de BLACK+DECKER (número de catálogo PVF100):

- Retire los filtros viejos como se describe arriba.
- Coloque los filtros nuevos según la descripción anterior.

Para comprar un filtro de repuesto llame al 1-888-678-7278.

INFORMACIÓN DE MANTENIMIENTO

Todos los Centros de mantenimiento de BLACK+DECKER cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, póngase en contacto con el centro de mantenimiento de BLACK+DECKER más cercano a su domicilio. Para ubicar su centro de servicio local, llame al **(55)5326-7100** o visite nuestro sitio **www.blackanddecker.com**.

GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

Black & Decker (U.S.) Inc. garantiza que este producto está libre de defectos de material o mano de obra durante un período de dos (2) años desde la fecha de compra, siempre y cuando el producto se utilice en un entorno doméstico. Esta garantía limitada no cubre contra fallas debidas a mal uso, daño accidental o cuando se han realizado o intentado reparaciones por parte de cualquier otra persona ajena a Black+Decker y sus centros de mantenimiento autorizados. Un producto defectuoso que cumple con las condiciones de la garantía establecidas en el presente documento será reemplazado o reparado sin costo de una dos maneras: La primera, que únicamente dará lugar a intercambios, consiste en devolver el producto al comerciante minorista donde fue comprado (siempre y cuando la tienda sea un comerciante minorista participante). Las devoluciones deben realizarse dentro del período establecido en la política para intercambios del comerciante minorista. Es posible que se requiera el comprobante de compra. Consulte al comerciante minorista sobre su política específica de devoluciones con respecto a los límites de tiempo para devoluciones o intercambios. La segunda opción es llevar o enviar (pagado por adelantado) el producto a un centro de mantenimiento de propiedad o con autorización de Black+Decker para su reparación o remplazo a discreción de Black+Decker. Es posible que se requiera un comprobante de compra. Los centros de mantenimiento de propiedad o con autorización de Black+Decker en línea en www.blackanddecker.com. Esta garantía no se aplica a los accesorios. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos que varían de un estado a otro. En caso de que tenga alguna pregunta, comuníquese con el gerente del centro de mantenimiento de Black+Decker más cercano a usted. Este producto no está diseñado para uso comercial y, en consecuencia, dicho uso comercial de este producto anulará la garantía. Por medio del presente documento, se declina la responsabilidad de todas las demás garantías, explícitas o implícitas.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a productos vendidos en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, consulte la información de garantía específica del país contenida en el empaque, llame a la compañía local o visite el sitio web para obtener dicha información.

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano:

CULIACAN, SIN

Av. Nicolás Bravo #1063 Sur
(667) 7 12 42 11
Col. Industrial Bravo

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779
(33) 3825 6978
Col. Americana Sector Juarez

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cardenas
No. 18
(55) 5588 9377
Local D, Col. Obrera

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A
(999) 928 5038
Col. Centro

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero
No.831
(81) 8375 2313
Col. Centro

PUEBLA, PUE

17 Norte #205
(222) 246 3714
Col. Centro

QUERETARO, QRO

Av. Madero 139 Pte.
(442) 214 1660
Col. Centro

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525
(444) 814 2383
Col. San Luis

TORREON, COAH

Blvd. Independencia, 96 Pte.
(871) 716 5265
Col. Centro

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280
(229)921 7016
Col. Remes

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A
(993) 312 5111
Col. Centro

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: (55) 5326 7100

ESPECIFICACIONES

12V ---- DC

Black & Decker S.A. DE C.V.
BOSQUES DE cidros acceso RADIATAS
NO. 42
col. BOSQUES DE LAS LOMAS.
05120 México, D.F
TEL. 55-5326-7100